

## 四、日本學校戲劇教育的實施概況

### (一)、中華民國與日本學生的戲劇教育經驗之比較研究

筆者爲了更進一步探討戲劇教育如何具體而有效融入當前的學校教學中，於民國七十八年間，曾以臺灣地區師範學院與日本的教育大學一年級學生爲對象，完成「關於偶戲的製作與觀賞經驗」的問卷調查。藉以瞭解兩國培育教員的大學生，對兒童戲劇的經驗、興趣、參與感。所收集的數據利用電腦基本統計與M C R O S S統計處理、分析得出多項具體結果，對今後「戲劇教育」的推展與實踐，提供不少建設性的參考依據。

#### 1、調查對象

調 查 對 象	調 期 查 問	散 發 數	回 收 數	回 收 率	有 效 回 答 數
臺灣全省九所師範學院學部一年級	89.3.9 ~3.31	215	169	78.6%	168
兵庫教育大學學部一年級	88.6.29	184	184	100%	184
	計	399	353	88.5%	352

#### 2、調查研究的分析

##### (1)、賞戲年齡與性別關係的考察－在哪個時期最常觀賞偶戲？

兩個都集中於小學低、中年級，臺灣是 83.3%，日本是 87%。從小學高年級至高中、大學兩國均有逐漸減少的傾向。但是，臺灣的學生因爲受到當時電視布袋戲盛行的影響，減少的趨勢不似日本急速。性別方面，兩國的女生都集中於小學低年級，但是中年級以上，臺灣的男女生觀賞比率極相近，而日本女生的比率卻只有男生的半數左右。

- (2)、觀賞種類的考察－所觀賞的是哪一種偶戲？
- 臺灣學生幾乎全部集中在傳統的布袋戲，占全體的 83.3%，日本則較平均分布於各種類之中，仍以布偶居多。
- (3)、觀賞場所的考察－在哪裡觀賞？
- 兩國均以電視觀賞的比率為最高，臺灣是 70.2%，日本是 75.5%。除了電視之外，日本依次為學校 27.2%、公民館 12.5%、劇場 10.3%，而臺灣則集中於廟前的廣場 54.8%。
- (4)、觀賞同伴者的考察－和誰一起觀賞？
- 兩國之間顯示出極大的差異，臺灣以朋友的 50% 為最高，其次為雙親以外的家人占 44.6%、母親占 18.5%，日本則以老師及同學的 29.3% 為最高，其次為母親 25%、其他 20.7%。
- (5)、在校觀賞與演出偶戲經驗的考察－是否曾在學校裡觀賞或演出偶戲的經驗？
- 兩國均以觀賞的經驗高於演出的經驗。在觀賞經驗方面，臺灣是 17.9%，日本是 47.3%，所觀賞的演出者兩國均以劇團為最多，其次為與老師。日本的老師演出比率又比臺灣高。參與演出經驗方面，臺灣僅有 4.2%，而日本則有 34.2%。因此，不論觀賞或演出的經驗，臺灣均有偏低的傾向。
- (6)、觀賞後印象深刻的理由的考察－請將您印象深刻的因素選出來。
- 兩國均重視戲偶的造形、上演內容、演技、及音樂效果等因素。其中戲偶的造形臺灣 53.3%、日本是 52.1%，乃各因素中之最高者。
- (7)、觀賞過的偶戲中印象深刻的劇名的考察。
- 在劇名的數量方面，臺灣是二十三個，而日本則有七十個之多。其中前三位，臺灣依次為「雲州大儒俠－史艷文」、「西遊記」、「三國演義」，日本是「プリンプリン物語」、「三國志」、「ひげよ、さらば」。再從整體的分類比較，臺灣的劇名內容以民間故事、歷史故事及「雲州大儒俠－史艷史」、「六合三俠」等創作的俠義古裝劇為多，而日本則以外國的童話故事、本國的民間故事及自創的童話居多。
- (8)、有關若本身從事製作演出對各種類劇本選擇的考察－假如您現在要

演出一場偶戲，您會選擇以下哪些題材？

兩國均以自己國家的民間故事為最高，臺灣是 51.1%，日本是 50%。其次為幽默劇，臺灣是 41.8%、日本是 34.1%。差異性較大的種類是歷史劇與外國童話，在歷史劇方面臺灣是 34.8%、而日本僅占 17.2%，外國童話方面臺灣是 19.9%、日本則是 33.9%，此結果與兩國學生的偶戲觀賞經驗有密切的關係。

(9)、觀賞外國偶戲經驗的考察－觀賞過外國的偶戲演出嗎？

臺灣是 24.4%、日本是 17.9%。分析兩國的戲劇教育發展現況，日本的兒童劇團相當普遍，相對的學生觀賞外國劇團演出的機會亦減少。而臺灣當時兒童劇團尚在萌芽階段，因此在電視上或其他場所觀賞到外國偶戲的機會也比較高。

## (二)、透過戲劇的綜合藝術表現教學活動

里德所主張的「美的教育」強調不可忽視宇宙秩序中，所隱含的優美的「律動」與「協調」的美感原理。因為這兩項大自然的法則，可謂之為一切知識與偉大行動的根基。以這兩項法則－「律動」(rhythm)、「調和」(harmony)－為基礎所發展出來的「美的教育」本質，與今日教育上的一個重要課題，亦可謂之與當前教育一大思潮「全人教育」的理念不謀而合。於普通教育中普遍應用此原理，透過「藝術的方法」(the method of art)以培育具有各種能力綜合發展、感性與理性調和的健全人格的個人，乃是其教育理念的要義。此「美的教育」包含以下各層面：

- A. 視覺教育－眼
- B. 造形教育－觸覺
- C. 音樂教育－耳
- D. 運動教育－肌肉
- E. 言語教育－語詞、文字
- F. 構成教育－思考

英國的戲劇教育家布來安·威 (Brian Way) 對戲劇的生命力－感覺做了以下深入淺出的闡明：

「感覺乃注意力的累積成長，感覺的培養是從最初的、原始的、單純的東西出發，繼而發展成複雜的構造。例如視覺是從『看』(see)發展成『觀看』(look)；聽覺是從『聽』(hear)發展成『傾聽』(listen)。各種感覺之間大部分都有著密切的聯繫，很少有單獨存在的狀態。因此，我們注意到自己的同時，也會意識到他人的存在與他人的需求。所以『感覺』不但是創造活動的根源，在日常生活中亦扮演著非常重要的角色。」

綜觀前節所述，英、美、日各國的戲劇教育發展，可以得到一個相當肯定的答案，就是「戲劇教育」乃是於普通教育中實踐「美的教育」的具體可行之道。因為，它是透過「美的教育」的各種層面－視覺教育（眼）、造形教育（觸覺）、音樂（耳）、運動教育（肌肉）、言語教育（語詞、文字）、構成教育（思考）－提供孩子豐富的體驗與學習的一種教育方法。應從幼兒期的遊戲式戲劇活動出發，特別是在保育教育、幼稚園教育以及各級學校教育中，妥善安排戲劇教育課程、活動以及在教學中靈活應用。例如，托兒所與幼稚園常見到的「戲劇遊戲」教學，是幼兒期遊戲活動的最高層次表現，在過程中每個孩子各自的才能都能得到發揮的機會；並且透過各自的表述到互相協調、合作的過程，學到基本的人際關係。為了獲得老師的誇獎亦樂於和同伴們做良好的搭配，主動的完成自己的工作，又能從中體會到「自我實現」的喜悅。這種多元化、統合化的學習活動，不但能提高孩子主動學習的意願，更能以非常自然的方式提供孩子充分發揮其豐富的想像力與創造力的機會。依據馬斯洛(A.H.Maslow)的主張，「自我實現」乃人類最高層次的欲求。相對於藝術家、科學家「特殊才能的創造性」(special talent creativeness)，一般人亦有「自我實現的創造性」(self actualizing creativeness)。此乃重視過程勝於結果的創造性行爲，因此，必須透過教育促進人類此能力的充分發展，以滿足此最高層次的欲求。

將這種戲劇統合表現活動的指導理念，往上延伸到孩子們兒童期的小學教育、青少年期的國中、高中教育，則其教育性可歸納為以下幾點：

- 1、從「演」的角度分析

- (1)、促進孩子的自主能力。
- (2)、培養孩子的創造力。
- (3)、增進孩子的彼此合作。
- (4)、提高孩子統合表現能力。
- (5)、提供孩子建立良好人際關係的機會。
- (6)、滿足孩子自我實現的欲望。
- (7)、提供孩子不同層面美的感動的體驗。

## 2、從「觀賞」的角度分析

- (1)、擴展孩子美的感動的體驗。
- (2)、增進孩子的審美能力。

綜合以上各點，「戲劇教育」是一種有計畫性地給予孩子外在的刺激，讓孩子本身透過視覺、聽覺、觸覺、肌肉的感覺、言語、思考之間統整的、流暢的互動，將內在活動藉由我們的身體表現出來的創造過程中，獲得豐富的體驗與學習的機會；並藉著戲劇教育所富有的創造性，提供孩子更多機會從自我表現中培養自信，從密切的協調過程中適度調整自己、尊重他人，與他人建立良好的人際關係。所以「戲劇教育」也是實現全人教育的一種具體可行的方法。

### (三)、戲劇教育的課題

日本的戲劇教育與學校教育的相關發展，最早的透過藝術教育的方式呈現出來的一「學校劇」，又經教育性的方式所呈現出來的戲劇性活動，現在更朝綜合性的自我表現的方向發展。例如在幼稚園、托兒所裡的「模倣遊戲」、中小學裡與音樂、美術、國語、體育等諸教科相結合的戲劇演出，例如小學六上的國語教科書中有「認識『狂言』的趣味性」（狂言のおもしろさを）一課，將源自日本室町時代中期，充滿幽默的一種喜劇「狂言」的名劇「附子」，以劇本及舞台演出的多幅彩色照片作介紹，讓小學生也能對自己國家的古典戲劇有所接觸。除此之外，在分組活動中有「戲劇組」、在高中已有「舞台藝術・舞蹈」、「演劇」、「映像」等正式教科的登場（附錄三一）。但是，戲劇教育

的理論與實踐要真正落實於學校教育中，最重要的還是教師本身對戲劇教育要有具體認識，並能適切地應用到日常的教學活動中，這就必須視培養師資的主要教育機關教員養成大學的課程，在將來是否有可能納入「戲劇教育」的相關課程，在目前除了特定的幾所公私立綜合大學開設戲劇相關的課程之外，教員培育系統的大學幾乎無此課程。

至於推動戲劇教育相當積極，在「戲劇教室」的策劃與實施上與學校亦保持密切關係的民間戲劇團體，近二、三年來面臨了一個重大的危機，就是受到自一九九四年開始實施兩週一次的「週五日制」的影響，有許多學校爲了不影響現有教科的教學，就先縮短或刪除了非正式教科的「戲劇教室」的時間。如此一來，不但直接影響許多民間戲劇團體的生存與發展，更大大減低了孩子們接觸戲劇的機會，對原本十分興盛的日本兒童戲劇造成極大的衝擊。